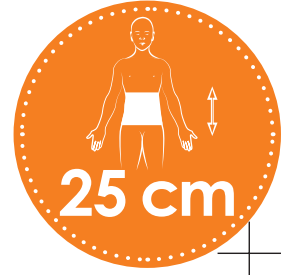




Vira x2

art no 50228

BINDER



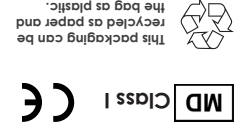
Size	Hip cm	Waist cm
XXS	65-80	50-65
XS	70-90	60-80
S	80-100	70-90
M	90-110	80-100
L	100-120	90-110
XL	110-130	100-120



Available colors: 



DISPOSAL OF THE PRODUCT
Do not dispose the product in the nature. Dispose of the product in accordance with the waste laws of your municipality and/or country. The product does not present a risk of contamination.



Phone +46 42 35 22 20,
Fax +46 42 35 22 21
info@nordicare.se,
www.nordicare.se

NordiCare
Sotvåggen 1,
SE-263 62 Viken
Sweden

SE Elastisk gjordel som ger effektiv stöd och kompression över bälten. Enkel att applicera och justera till önskad passform och kompressionsgrad med två dragband.
DK Elastisk bælte, der giver effektiv støtte og kompression over overkroppen. Let at anvende og justere til den ønskede passform og kompressionsgrad med to trækband.
NO Et elastisk bælte som gir effektiv støtte og kompression over overkroppen. Enkel å på og justere til ønsket passform og kompressionsgrad med to bånd for stramming.
FI Joustava hukiyo, joka tarjoaa tehokkaan tuen ja kompression koko vartaloille. Vyön pukeminen ja haluttu kompressioasteen säätäminen on helpoaa kaksi veto-nauhan avulla.

EN Elastic binder which provides efficient support over the abdomen. Easy to apply and adjust to the desired fit and compression level with two drawstrings.
DE Elastischer Hüftgürtel, der effektiven Halt und Kompression bietet. Einfach anzulegen und mit zwei elastischen Gurtbändern auf die gewünschte Passform und den Kompressions-grad einzustellen.
FR Ceinture élastique qui offre un soutien et une compression efficaces sur le ventre. Facile à porter et à régler jusqu'à obtenir le niveau de compression souhaité grâce à ses deux bandes de compression.
ES Faja elástica que proporciona un soporte eficaz y compresión sobre el tronco. Se coloca y ajusta fácilmente en el grado de compresión deseado con dos bandas de arrastre.

INSTRUCTIONS FOR USE

Vira x2 - BINDER

art no 50228



Application

SE Placera gördeln över operationsområdet. Börja med att fästa det nedre bandet 1 lågt över höften. Fäst sedan översta bandet 2. Justera så det känns bekvämt. Gördeln skall sitta stramt men ej för hårt.

DK Placer bæltet over det kirurgiske område. Vedhæft først det nedre bånd 1 lavt over hoften. Fæstn derefter det øverste bånd 2. Juster derefter så det føles behageligt. Bæltet skal sidde stramt, men ikke for hårdt.

NO Plasser beltet over operasjonsområdet. Begynn med å feste det nedre båndet 1 lavt over hoftene. Fest deretter det øverste båndet 2. Juster til det føles behagelig. Beltet skal sitte stramt, men ikke for hardt.

FI Aseta tukivyyö leikkausalueen kohdalle. Aloita kiinnittämällä alempi nauha 1 juuri lonkan yläpuolelle. Kiinnitä sitten ylempi nauha 2. Säädä vyötä niin, että se tuntuu miellyttävältä. Vyön on istuttava tukevasti, mutta se ei saa olla liian kireällä.

EN Place the binder over the surged area. Begin by fastening the lower band 1 at the bottom of the hip. Then fasten the top band 2. Adjust until it feels comfortable. The girdle should sit tight but not uncomfortably tight.

DE Legen Sie den Gürtel über den Operationsbereich. Beginnen Sie damit, den unteren Gurt 1 tief über der Hüfte anzubringen. Befestigen Sie dann den oberen Gurt 2. Passen Sie den Gürtel an, bis Sie ein angenehmes Tragegefühl erreichen. Der Gürtel darf stramm, aber keinesfalls zu eng sitzen.

NL Plaats de band over het operatiegebied. Begin met het sluiten van de onderste band 1, laag over de heup. Sluit vervolgens de bovenste band 2. Verstel de band, zodat deze comfortabel zit. De band moet strak zitten, maar ook weer niet te strak.

ES Coloque la faja sobre la zona de la operación. Empezar apretando la banda inferior 1 a baja altura sobre la cadera. A continuación, apriete la banda superior 2. Ajustela de tal forma que se sienta confortable. La faja debe quedar apretada pero no demasiado fuerte.

PT Colocar a cinta por cima da área da operação. Para começar, fixar a tira inferior 1 na parte de baixo e por cima das ancas. Fixar depois a banda superior 2. Ajustar até se sentir confortável. A cinta deve ficar justa, mas não demasiado apertada.

IT Posizionare la fascia sopra l'area dell'intervento. Fissare innanzitutto la fascia inferiore 1 in basso sopra l'anca. Quindi fissare la fascia superiore 2. Regolare in modo che risulti comoda da indossare. La fascia deve essere ben stretta ma non troppo.

FR Placez la gaine sur la zone opérée. Fixez d'abord la bande inférieure 1 sur le bas de la hanche. Fixez ensuite la bande supérieure 2. Ajustez de manière à ce que ce soit confortable. La gaine doit être ajustée serré tout en restant commode.

Measurement / Size

SE Välj storlek efter höftmått, om höftmättet ligger inom ett överlappande intervall, kontrollera midjemåttet:

- Smal midja: välj den mindre storleken.
- Rak figurtyp: välj den större storleken.

DK Vælg størrelse efter hoftemål, hvis hoftemålet ligger indenfor et overlappende interval, skal du kontrollere taljemålet:

- Slank talje: vælg den mindre størrelse.
- Lige figurtype: vælg den større størrelse.

NO Velg størrelse etter hoftemålet hvis hoftemålet ligger innenfor et overlappende intervall, kontrollerer midjemålet:

- Smal midje: Velg den mindre størrelsen.
- Rett figur: Velg den større størrelsen.

FI Valitse koko lantion mukaan. Jos lantion leveys sopii kahteen kokoon, tarkista vyötärö:

- Kapea vyötärö: valitse pienempi koko.
- Suora vartalo: valitse suurempi koko.

EN Choose the size by the hip circumference, if the hip size is within an overlapping range, check the circumference of your waist:

- Narrow waistline: choose the smaller size.
- Straight body shape: choose the larger size.

DE Wählen Sie die Größe nach Hüftumfang. Sollte der Hüftumfang zwischen zwei Größen liegen, überprüfen Sie bitte den Taillenumfang:

- Schmale Taille: wählen Sie die kleinere Größe.
- Gerader Körpertyp: wählen Sie die größere Größe.

NL Kies de maat op basis van de heupomtrek. Als de heupomtrek binnen een overlappend bereik valt, bepaal dan de taillemaat:

- Smalle taille: kies de kleinere maat.
- Rechthoekige figuur: kies de grootste maat.

ES Elija el tamaño por el tamaño de la cadera, si la medida de la cadera está en uno de los intervalos superpuestos, verificar la cintura:

- Cintura delgada: elija el tamaño más pequeño.
- Silueta de contornos rectos: elija el tamaño más grande.

PT O tamanho deve ser escolhido com base na medida das ancas; se a medida das ancas está entre intervalos sobrepostos, controlar a medida da cintura:

- Cintura pequena: escolher o tamanho mais pequeno.
- Tipo de corpo mais a direito: escolher o tamanho maior.

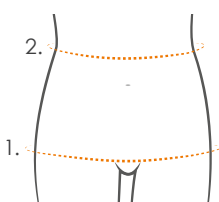
IT Selezionare la taglia in base alla misura dei fianchi. Se la misura dei fianchi rientra in un intervallo intermedio considerare la misura della vita:

- Vita stretta: scegliere la taglia più piccola.
- Fisico snello: scegliere la taglia più grande.

FR Choisissez la taille en fonction du tour de hanche. Si celui-ci se trouve entre deux tailles, vérifiez le tour de taille :

- Taille fine : choisissez la plus petite taille.
- Morphologie rectangle : choisissez la plus grande taille.

Size	1. Circum. Hip (cm)	2. Circum. Waist (cm)
XXS	65-80	50-65
XS	70-90	60-80
S	80-100	70-90
M	90-110	80-100
L	100-120	90-110
XL	110-130	100-120



Indications

SE Postoperativ gördel efter buk/bålkirugi. Stabiliserar vid bråck/stomi. Preventivt mot bråck.

Kontraindikation: Inklämda bråck. Infektion.

DK Postoperativ bælte efter abdominal operation og operation af overkrop. Stabiliserer ved brok/stomi. Forebyggende mod brok.

Kontraindikationer: Indeklemt brok. Infektion.

NO Postoperativt belte etter abdominal-/overkropsoperasjon. Stabiliserer ved brokk/stomi. Forebyggende mot brokk.

Kontraindikasjoner: Innklemt brokk. Infeksjon.

FI Leikkauksen jälkeinen tukiviivä vatsan/vartalon leikkauksen jälkeen. Stabiilituu tyrän/avanteen tapauksissa. Tyrämuodostuksen riskin pienentämiseksi.

Vasta-aiheet: Puriuneet tyrät. Infektio.

EN Postoperative girdle after abdominal/trunksurgery. Stabilizes in case of hernia/stoma. Preventive against hernia. **Contraindications:** Incarcerated hernia. Infection.

DE Postoperativer Hüftgürtel nach einer Bauch-/Rumpfoperation. Stabilisiert bei Hernien/Stoma. Vorbeugend gegen Hernie.

Kontraindikationen: Einklemmte Hernien. Infektion.

NL Postoperatieve tailleband na buik-/bekkenchirurgie. Stabiliseert bij een hernia/stoma. Voorkomt een hernia.

Contra-indicatie: Beklemd breuk, infectie.

ES Faja postoperatoria para utilizar tras cirugía abdominal o torácica. Proporciona estabilidad en caso de ostomía o hernia. Previene hernias.

Contraindicaciones: Hernia estrangulada. Infección.

PT Cinta elástica para pós-operatório de cirurgia no abdômen/tronco. Estabiliza no caso de hérnias ou estoma. Prevenção contra hérnias.

Contraindicações: Hérnias encarceradas. Infecções.

IT Cintura postoperatoria dopo intervento chirurgico addominale/del tronco. Stabilizza in caso di ernia/stomia. Esercita un effetto preventivo contro l'ernia.

Contraindicazione: Ernie incarcerate. Infezione.

FR Gaine post-opératoire après une chirurgie de l'hernie ou de stomie. Fonction de stabilisation lors d'hernie ou de stomie. Usage préventif contre les hernies.

Contre-indication: Hernies encarcérées. Infection.

Washing instructions

SE Maskintvätt 40°C, kan vid behov tvättas i högre temperaturer, max 60°C. Produkten håller längre vid tvätt i lägre temperaturer. Använd tvättpåse. Plantorkas. Ej torktumling. Fäst kardborrbanden innan tvätt. Använd ej blekmedel, klorin eller mjukmedel.

DK Maskinvaskes ved 40°C, kan ved behov vaskes ved højere temperaturer, maks. 60°C. Produktet holder længere, hvis det vaskes ved lavere temperaturer. Brug vaskepose. Tørres fladt. Må ikke tørretumbles. Luk alle velcrobånd før vask. Brug ikke blegemiddel, klorin eller skyllemiddel.

NO Maskinvask 40°C, kan ved behov vaskes på høyere temperaturer, maks 60°C. Produktet holder lengre ved vask på lavere temperaturer. Bruk vaskepose. Tørkes flatt. Skal ikke tørketromles. Forsegl borrelåser før vask. Ikke bruk blekemiddel, klorin eller tøymykner.

FI Konepessa 40°C, voidaan tarvittaessa pestä korkeammassa lämpötilassa (60°C). Tuote kestää pidempään, jos se pestään matalammassa lämpötiloissa. Käytä pesupussia. Tasokuivaus. Ei rumpukuivausta. Sulje taranauhut ennen pesua. Älä käytä valkaisu- tai huuheluinetta.

EN Machine wash at 40°C (104°F). Can be washed at a higher temperature if necessary, max. 60°C (140°F). The product will last longer if washed at a lower temperature. Use a laundry bag. Dry flat. Do not tumble dry. Seal the Velcros before washing. Do not use bleach, chlorine bleach or fabric softener.

DE Maschinenwäsche 40°C, kann bei Bedarf bei höheren Temperaturen gewaschen werden, max. 60°C. Die Lebensdauer des Produkts ist jedoch länger bei einer niedrigeren Wassertemperatur. Die Verwendung eines Waschsäckchens wird empfohlen. Verwenden Sie keine Bleichmittel, Chlor oder Weichspüler. Nicht Trockner geeignet.

NL Wassen op 40°C. Kan indien nodig op hogere temperaturen worden gewassen, max. 60°C. Het product gaat echter langer mee bij een lagere wastemperatuur. Gebruik een waszak. Laat vlak drogen. Niet geschikt voor de droogtrommel. Sluit de klittenbandsluiting vóór het wassen. Gebruik geen bleekmiddel, chloor of wasverzachter.

ES Lavar a máquina a 40°C, en caso necesario se puede lavar a una temperatura superior, máx. 60°C. El producto dura más tiempo si se lava a temperaturas más bajas. Utilice una bolsa de lavado. No utilice blanqueadores, lejía ni suavizantes.

PT Lavar na máquina a 40°C. Se necessário, pode ser lavada a uma temperatura mais alta, máx. 60°C. O produto terá uma duração mais longa se for lavado a uma temperatura mais baixa. Lavar dentro de um saco de lavagem. Secar na horizontal. Não secar na máquina. Selar os Velcros antes de os lavar. Não usar lixívia, lixívia com cloro nem amaciador.

IT Lavare in lavatrice a 40°C. Se necessario, può essere lavata a una temperatura più alta, massimo 60°C. 60°C. Il prodotto durerà di più a lungo se lavato a una temperatura inferiore. Utilizzare un sacchetto per bucato. Asciugare in piano. Non asciugare in asciugatrice. Chiudere le chiusure a strappo prima del lavaggio. Non utilizzare candeggina, cloro o ammorbidente.

FR Lave en machine à 40°C. Peut être lavée à une température plus élevée si nécessaire, max. 60°C. Le produit durera plus longtemps s'il est lavé à une température plus basse. Utiliser un sac à linge. Sécher à plat. Ne pas sécher au sèche-linge. Sceller les bandes Velcro avant lavage. Ne pas utiliser d'eau de Javel, de chlore ou d'assouplissant.



Information

SE Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av produkten och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinsk utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Kontrollera att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats. Rådgör med medicinsk kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/hjälpmedel. Allvariga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

DK Hvis det svider, gnaver eller giver farveændringer i huden, fjern produktet og kontakt din behandler. Afprøvning, ordination og rekommendation om anvendelsen bør ske af medicinsk uddannet personale. For det bedste resultat følg brugs-anvisningen. Sørg for, at velcrostrøpperne er fri for smuds så vedhæftnings evnen ikke forringes. Rådfør dig med en sundhedsfaglig person ved anvendelse i kombination med andre medikamenter/hjælpemidler. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og den relevante myndighed.

NO Hvis det svider, gnager eller oppstår farge-enderinger på huden, ta av produktet og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av produktet i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

FI Jos iho kirvelee tai hiertyy tai ihon väri muuttuu, riisu tuote ja ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen. Sovituksesta, määräämisestä ja käyttösuosituksista huolehtii tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Parhaat tulokset saadaan noudattamalla käyttöohjeita. Tarkista, että taranauhut ovat puhtaat ja pysyvät kiinnolla kiinni. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoa tuotteen käyttämisestä yhdessä lääkkeiden/muiden apuvälineiden kanssa. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

EN If a stinging sensation, rash or other changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or other medically trained person. Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of the product. For best results, follow instructions for use. Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage. Use in combination with other medical products should be supervised by qualified medical practitioners. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

DE Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen, entfernen Sie das Produkt und wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal. Anprobe und Anwendungsempfehlungen sollten von oder unter Anleitung von medizinisch qualifiziertem Fachpersonal erfolgen. Für ein bestmögliches Resultat befolgen Sie stets die Gebrauchsanweisung. Stellen Sie sicher, dass die Klettbinden frei von Schmutz sind und die Haftung nicht beeinträchtigt wird. Wenden Sie sich an medizinisch qualifiziertes Fachpersonal, wenn Sie das Produkt in Kombination mit anderen Arzneimitteln/Hilfsmitteln anwenden möchten. Ernsthaftige Komplikationen müssen NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

NL Als de huid begint te prikken, jeuken of van kleur veranderd, trek het product dan uit en neem contact op met de aanmeter. Het aanmeten of aanbevelen voor gebruik moet worden uitgevoerd door of onder begeleiding van iemand met een medische achtergrond. Volg de gebruiksinstructies voor het beste resultaat. Controleer of er geen vuil in het klittenband zit en of de kleefkracht niet is verminderd. Raadpleeg gekwalificeerd medisch personeel bij gebruik in combinatie met andere geneesmiddelen/hulpmiddelen. Ernstige voorvallen moeten worden gemeld aan NordiCare en de bevoegde autoriteit.

ES Si le escuece o roza, o si se producen cambios de color en la piel, quite el producto y contacte con quien se lo vendió. Las pruebas, la prescripción y la recomendación sobre el uso las debe realizar una persona con formación médica o bajo su supervisión. Para un resultado óptimo, siga las instrucciones de uso. Compruebe que la banda de velcro no esté sucia y que no haya perdido adherencia. Consulte al personal médico cualificado en caso de que la vaya a utilizar de manera conjunta con otros medicamentos/instrumentos. Incidentes graves se informarán a NordiCare y a la autoridad competente.

PT Se arder, roçar ou observar alterações na cor da pele, deve despir o produto e contactar o técnico de prova. A prova e recomendações de uso devem ser feitas por ou sob a supervisão de um profissional de saúde. Seguir as instruções de utilização para obter os melhores resultados. Controlar se as fitas velcro não têm sujidade e se a fixação não está degradada. Consultar um profissional de saúde antes de usar em combinação com outra medicação/dispositivos médicos. Incidentes graves devem ser reportados à NordiCare, assim como às autoridades responsáveis.

IT In caso di bruciore, sfregamento o scolorimento della pelle rimuovere il prodotto e contattare il responsabile della prova. Le prove e le raccomandazioni per l'uso devono essere eseguite e fornite da o sotto la guida di una persona con formazione medica. Per ottenere i migliori risultati seguire le istruzioni per l'utente. Controllare che le fasce in velcro siano prive di sporco e che l'adesività non sia peggiorata. Consultare personale medico esperto quando si utilizza il prodotto in combinazione con altri medicinali/ausili. Gli incidenti gravi devono essere segnalati a NordiCare e all'autorità competente.

FR En cas de sensations de piqure ou de frottement, ou si la peau change de couleur enlevez le produit et contactez l'essayeur. Se les essayages et les recommandations d'utilisation doivent être réalisés par, ou sous la direction d'une personne ayant reçu une formation médicale. Suivre les instructions d'utilisation pour un résultat optimal. Vérifiez qu'il n'y a aucune salissure sur les bandes velcro et que leur capacité d'adhésion ne s'est pas détériorée. Consultez un professionnel médical pour utiliser le produit avec d'autres médicaments/aides techniques. Tous les incidents graves doivent être signalés à NordiCare ainsi qu'à l'autorité compétente.

Material

Polyester, 88%, Elastane 12%. Latex free.

For more information please consult our product catalogue or visit www.nordicare.se. For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, info@nordicare.se.

NordiCare

2025-08-06

NordiCare Ortopedi & Rehab AB
Solrosvägen 1, SE-263 62 Viken, Sweden
Phone +46 42 35 22 20, Fax +46 42 35 22 21
info@nordicare.se, www.nordicare.se

MD Class I CE